



MUCTX00BO1YQ

Dodatek č. 4

K Rámcové smlouvě o službách elektronických komunikací a o prodeji a pronájmu a údržbě elektronických komunikačních zařízení a jejich příslušenství č. 38005060

Změna smlouvy

T-Mobile Czech Republic a.s.

Sídlo: Ulice	Tomíčkova 2144/1		
Město	Praha 4	PSČ	149 00
IČ	64949681	DIČ	CZ64949681
Spisová značka	B. 3787 vedená u rejstříkového soudu v Praze		
Bankovní spojení			
Název banky	Komerční banka a.s., 120 00 Praha 2		
Účet číslo	19-2271190247 (platby pro dodávky telefonů)	Kód banky	0100
Účet číslo	19-2235210247 (platby pro poskytnuté služby)	Kód banky	0100
Zastoupená	Petrem Dvořáčkem a Ing. Miroslavem Kláskem, na základě pověření		

(dále jen "TMCZ")

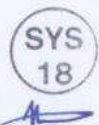
a

Město Český Těšín

Sídlo: Ulice	náměstí ČSA 1/1		
Město	Český Těšín	PSČ	737 01
IČ	00297437	DIČ	CZ00297437
Bankovní spojení	86-6000360257/0100		
Název banky	Komerční banka, a.s.		
Účet číslo	86-6000360257	Kód banky	0100
Jednající / zastoupenou	Ing. Vítem Slováčkem, starostou města		

(dále jen „Smluvní partner“)

(TMCZ a Smluvní partner dohromady dále také jako „Smluvní strany“).



Smluvní strany se dohodly níže uvedeného dne na uzavření následujícího dodatku k výše uvedené smlouvě:

1. Obecná ustanovení

Výše uvedené Smluvní strany uzavřely dne 26. 11. 2009 Rámcovou smlouvu o službách elektronických komunikací a o prodeji a pronájmu a údržbě elektronických komunikačních zařízení a jejich příslušenství č. 38005060 (dále jen „Smlouva“), jejímž účelem je kromě jiného také Poskytování komplexního řešení T-Mobile ProfiNet, v rámci kterého TMCZ zřídí přímé připojení příslušného elektronického komunikačního zařízení Smluvního partnera k síti T-Mobile (dále jen „Připojení“), prostřednictvím kterého bude moci Smluvní partner odebírat celý soubor jím požadovaných specifických služeb elektronických komunikací.

Vzhledem k tomu, že se Smluvní partner rozhodl v průběhu trvání Smlouvy změnit sídlo jedné lokality přístupového bodu, dohodly se Smluvní strany na následujícím.

2. Změna umístění Přístupového bodu

- 2.1 TMCZ zajistí nejpozději do 8 týdnů od podpisu tohoto Dodatku přemístění přístupového bodu zřízeného v lokalitě Frýdecká 23, 737 01 Český Těšín do nové lokality na adrese Tovární 27, 737 01 Český Těšín (dále jen „Přemístění přístupového bodu“). Podmínky přemístění Přístupového bodu byly přesně definované na společné schůzce a jsou uvedeny v Zápisu o způsobu technické realizace a vymezení odpovědnosti Smluvních stran, který je přílohou tohoto Dodatku
- 2.2 Smluvní partner se zavazuje zaplatit TMCZ za Přemístění přístupového bodu akivační poplatek ve výši 103900 Kč (bez DPH), a to na základě faktury, kterou TMCZ vystaví Smluvnímu partnerovi nejpozději do 30 dnů od provedení Přemístění přístupového bodu.
- 2.3 Smluvní partner je povinen poskytnout TMCZ veškerou součinnost potřebnou k řádnému provedení Přemístění přístupového bodu. TMCZ není v prodlení s plněním v důsledku neposkytnutí součinnosti Smluvního partnera či třetí strany.
- 2.4 V souvislosti s provedením Přemístění přístupového bodu se smluvní strany dohodly na následující změně adresy odebíraných služeb, uvedených v Přílohách č. 7 a 11 Smlouvy. Lokalita na adrese Frýdecká 23, 737 01 Český Těšín Přemístěním přístupového bodu zaniká a aktivací Přístupového bodu na nové adrese vzniká nová lokalita na adrese Tovární 27, 737 01 Český Těšín. Parametry Připojení a cena měsíčních paušálů nové lokality zůstávají stejné.
- 2.5 Podmínkou aktivace Přístupového bodu na adrese nové lokality je provedení praktických testů jednotlivých druhů provozů a služeb specifikovaných v Protokolu o výsledcích testů T-Mobile ProfiNet.

3. Závěrečná ustanovení

Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.

V ostatním, tímto dodatkem nezměněném, zůstává platné původní znění Smlouvy.

Dodatek je vypracován ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou Smluvní stranu a jeho nedílnou součástí tvoří příloha Zápis o způsobu technické realizace a vymezení zodpovědnosti smluvních stran.

Na znamení souhlasu se zněním tohoto dodatku připojili zástupci Smluvních stran své podpisy.

20-04-2012

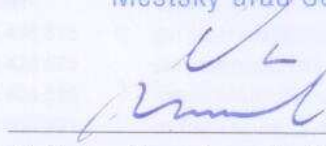
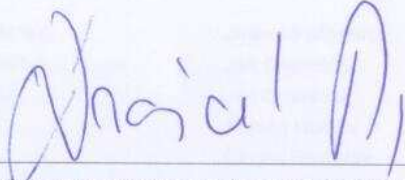
V Praze, dne

Jméno **Petr Dvořáček**
Funkce **Senior regionální manažer
prodeje LE zákazníkům**

V Českém Těšíně, dne 13.03.2012

Jméno **Ing. Vít Slováček**
Funkce **Starosta**

MĚSTO ČESKÝ TĚŠÍN
Městský úřad Český Těšín



Za T-Mobile Czech Republic a.s. (podpis, razítko)

Za Smluvního partnera (podpis, razítko)

SYS
18

20-04-2012

V Praze, dne

Jméno **Ing. Miroslav Klásek**
Funkce **Senior manažer prodeje
firemních řešení**

Za T-Mobile Czech Republic a.s. (podpis, razítko)

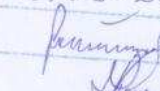

Za TMCZ vyřizuje: **Miklas**

Schváleno usnesením -2-
Rady města Český Těšín
čís.: 1000/14/R4
dne 05.03.2012

T-Mobile

T-Mobile Czech Republic a.s.
Tomášova 2144/1
149 00 Praha 4
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681

117

Předěžná kontrola při řízení veřejných výdajů před vznikem závazku	
provedena dne:	13. 03. 2012
podpis příkazce operace:	
podpis důleho správce rozpočtu:	

Příloha: Zápis o způsobu technické realizace a vymezení zodpovědnosti smluvních stran

ke Smlouvě o zřízení a poskytování řešení

T-Mobile ProfiNet č. 38005060

Pro společnost Město Český Těšín, IČ 00297437

ze společné schůzky konané dne

30.1.2012 v Českém Těšíně

V souladu s ustanovením odst. 1. přílohy T-Mobile Profinet – Přístupový bod uvedené smlouvy se sešly níže uvedené pověřené osoby obou smluvních stran

za Město Český Těšín

Hlavní technický kontakt
Kontaktní osoba pro stavební práce
Administrátor PBX
IP konfigurace
Testování služby

Jméno a příjmení:

Marek Knapp
Marek Knapp
David Hartel
Marek Knapp
Marek Knapp

Telefon:

603860068
603860068
774724617
603860068
603860068

email:

knapp@tesin.cz
knapp@tesin.cz
david.hartel@telconnect.cz
knapp@tesin.cz
knapp@tesin.cz

za T-Mobile Czech Republic a.s.

Hlavní technický kontakt (CNPU)
Konfigurace ústředěn (CNPU)
Výstavba připojení (NI)
Servisní tým (ST)
IP konfigurace (IP planning)
mobile.cz
Testování služby (TSC / IP planning)

Jméno a příjmení:

Jan Gromnica
Jan Gromnica
Roman Holuša
Czujek Rostislav
Tomáš Nohejl

Telefon:

603 426 573
603 426 573
603 404 599
603 690 931
724 429 104

email:

jan.gromnica@t-mobile.cz
jan.gromnica@t-mobile.cz
roman.holusa@t-mobile.cz
rostislav.czujek@t-mobile.cz
tomas.nohejl@external.t-

jan.gromnica@t-mobile.cz

a v souvislosti s realizací projektu – přemístění koncového bodu Služby v níže uvedených lokalitách se dohodly na úkolech, termínech a na maximálně vstřícném postupu a výměně technických informací.

- Frydecká 23, 737 01 Český Těšín – demontáž původní lokality
- Tovární 27, 737 01 Český Těšín – nová lokalita

Naformátováno: Písmo:
Tučné

Naformátováno: Písmo:
Tučné

Účastníci projednali a stanovili následující úkoly a odpovědnosti:

T-Mobile ProfiNet, Připojení PŘÍMÉ

Činnost	T-Mobile	Smluvní Partner
Přesně určení koncového (rozhraní mezi TMCZ a Smluvním partnerem) bodu Služby (místnost serverovna v podkroví, 19" rack TMCZ, pozice na rozvaděči Ethernet port CPE routeru TMCZ	X	
Připojení zařízení ke koncovému bodu Služby Pevná datová síť - ethernet port CPE routeru ICT (PBX Siemens) - přes dodaný router Enterasys (k PBX Siemens). Rozhraní k LAN/PBX pouze 1x Nedojde ke změně stávajícího designu řešení (lokalita Frýdecká)!!!	X	
Zajištění požadovaných podmínek pro instalaci koncového bodu Služby v souladu s čl. 3 přílohy T-Mobile Profinet – Přístupový bod (TMZ – stavební práce (stožár), rack Zákazník - napájení, nové rekonstruované vnitřní rozvody pro telefonii a data (cat 5e), klimatizace	X	X
Zajištění písemného souhlasu majitele objektu s prováděním instalačních prací a umístěním elektronického komunikačního zařízení	Není nutné	Není nutné
Poskytnutí nezbytných podkladů pro vypracování projektu (stavební dokumentace příslušných prostor, elektrických rozvodů a klimatizace) Poskytnutí podkladů (zákazník) ... Marek Knapp Vypracování projektu (TMCZ – RAN) .. Roman Holuša Schválení projektu Smluvním partnerem (písemně, časově).. emailem na p. Knappa	x	X
Poskytnutí všech nezbytných podkladů pro zajištění příslušných povolení od státních orgánů	Není nutné	Není nutné
Zajištění VoIP rozhraní (SIP trunking) na PABX Smluvního partnera pro realizaci Připojení Typ a dodavatel VoIP karty...HG1500, Siemens Typ a dodavatel PABX ústředny...HiPath 3300, Siemens	x	
Destinace volání (národ., mezin., mob., fixn.)...všechny destinace v ČR i zahraničí VPN...ano Tisňové volání...ano	x	X
Příprava nosičů kabelů a pokládka kabelů z koncového zařízení (MW) k rozhraní služby (metalické, optické..., odkud a kam). Z MW antény umístěné na nově vybudovaném stožáru bude TMCZ	x	



instalovat koax. Kabel do 19" racku TMCZ v serverovně.

Montáž resp. stavba konstrukce pro uchycení přenosového zařízení (umístění) .. Nový anténní stožár na střeše budovy.

Instalace přenosového zařízení (např. MW, PMP, umístění).. PMP
MW spoj Hughes 9400 (RT)

Nepřetržitý přístup ke koncovému bodu služby (rozhraní v lokalitě
Smluvního partnera pro servis a dohled služby T-Mobile ProfiNet
Přístupový bod)... Tovární 27, 737 01 Český Těšín

Kontakt a telefon

Dozorčí MP – 553 035 904

X

Vzájemné otestování služeb dle specifikace v Protokolu o testování
– T-Mobile ProfiNet (příchozí a odchozí volání...)

Kontakt a telefon... Marek Knapp

X

WGS84 – longitude – Zeměpisná délka ¹⁾ (max. 20 znaků)

18°37'27,232"

WGS84 – latitude – Zeměpisná šířka ²⁾ (max 20 znaků)

49°44'23,460"

Smluvní partner si zvolil Operator number (OPN) ³⁾

111

Další zvláštní ujednání:

Viz. níže

Viz. níže

- ¹⁾ Formát zeměpisné délky: E14°21'13.315 tedy "E" jako East + na 2 místa stupně + "" (znak pro stupně) + na dvě místa minuty + "" (znak pro minuty) + vteřiny (2 celá místa a 3 destinná místa)
- ²⁾ Formát zeměpisné šířky: N49°57'22.741 tedy "N" jako North + na 2 místa stupně + "" (znak pro stupně) + na dvě místa minuty + "" (znak pro minuty) + vteřiny (2 celá místa a 3 destinná místa)
- ³⁾ Standardně je Operator number nastaveno jako samé jedničky. Operator number se využívá při chybné nebo nekorektní identifikaci a je vkládáno do identifikace volajícího ze strany systémů TMCZ

▪ Dohody

- Přenosová technologie TMCZ včetně technologie pobočkové ústředny a L2 switche bude umístěna v serverové ve společném 19" racku na TMCZ - typ2, výška 2000 mm.
- TMCZ umožní instalaci zařízení zákazníka (dle specifikace požadavků zákazníka) do 19" racku TMCZ
- Zákazník zajistí vybudování klimatizace
- Samostatná přípojka NN (1x16 A/B) pro přenosovou technologii TMCZ bude realizována v režii zákazníka
- Samostatná přípojka NN (1x16 A/C) pro technologii pobočkové ústředny bude realizována v režii zákazníka
- Zákazník informuje FMC koordinátora (Jan Gromnica) s předstihem 1. týdnu o termínu možné instalace zařízení TMCZ (fáze 1)
- Fáze 1: instalace přenosového zařízení TMCZ a jeho otestování
- Fáze 2: instalace CPE, PBX, switche a koncových telefonů
 - CPE router... TMCZ
 - PBX, L2 switch a koncové telefony ... Siemens
- Pro instalaci PBX je nutno mít připravenou zákazníkem: vnitřní datovou infrastrukturu, nábytek a TMCZ předem připraví přístupovou konektivitu
- Zákazník informuje FMC koordinátora (Jan Gromnica) s předstihem 1. týdnu o termínu možné instalace zařízení TMCZ (fáze 2)
- zákazník zajistí provoz linky 156 a linky pro PCO vlastními prostředky

Výše uvedené pověřené osoby, které se zúčastnily tohoto jednání, jsou si plně vědomy zodpovědnosti smluvních stran, které je pověřily, za dodržení dohodnutých úkolů a termínů, tento zápis z jednání si přečetly a s jeho obsahem souhlasí, což níže stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Českém Těšíně dne 30.1.2012

Za TMCZ:

MAREK

SYS
18

Čitelné jméno, příjmení popř. funkce, podpis

BRANNICA JAN

Čitelné jméno, příjmení popř. funkce, podpis

Za Smluvního partnera:

MAREK KUAPP

Čitelné jméno, příjmení popř. funkce, podpis

Čitelné jméno, příjmení popř. funkce, podpis